

Platero y Yo: la historia de su montaje en el Departamento de Drama de la UPR

La obra del ilustre poeta Juan Ramón Jiménez, *Platero y Yo*, se montó por vez primera para el Departamento de Drama del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico en 1966 bajo la dirección de la Prof. Maricusa Ornes como laboratorio del curso de Dicción y Elocución y con motivo del X Aniversario del Premio Nobel de Literatura otorgado al insigne poeta. Este montaje fue a base de poesía coreada.

En 2007, también con motivo del aniversario del Premio Nobel de Literatura y por encomienda del entonces decano de la Facultad de Humanidades, Dr. José Luis Ramos Escobar, se montó *Platero y Yo* bajo Teatro Universitario del Departamento de Drama, esta vez en una adaptación al teatro y dirección de las profesoras Julia Thompson y María Eugenia Mercado y un diseño de iluminación de la Prof. Toni Fernández. El resultado fue tan majestuoso que se hicieron funciones escolares. Un año después, se intenta reponer la producción con los mismos actores del 2007. Sin embargo, hubo conflictos de horarios y algunos estudiantes ya se habían graduado. También falleció una de las estudiantes. Se enviaron propuestas a España para reponer la producción en festivales teatrales, pero no hubo resultados.

En el 2011, el Prof. Dean Zayas, director del Departamento de Drama, recibió una invitación del Fringe Festival en Edimburgo, Escocia para enviar alguna producción nuestra a participar en el International College Theater Festival. El director convenció a las profesoras María Eugenia Mercado y Julia Thompson para reponer la obra, pero esta vez para el Teatro Rodante Universitario. Se hicieron audiciones y participaron sobre 75 estudiantes. Finalmente se escogieron 25 y se remontó la obra. El concepto iba a ser el mismo, con algunas variaciones. Esta vez el diseño de iluminación y escenografía estuvo a cargo del Prof. Israel Franco-Müller, quien también dirigió uno de los cuentos.

El 17 de abril del 2012 fue el estreno del nuevo montaje de *Platero y Yo* en el Teatro Julia de Burgos. La obra estuvo por dos semanas en cartelera y los donativos iban a ser pro fondos para el viaje a Escocia. Se hicieron funciones en campamentos, en el Teatro UPR, en el Museo de Puerto Rico, en el Teatro La Perla de Ponce, en el Teatro Sol en San Germán, hasta en el vestíbulo del Teatro UPR. La Legislatura y la Universidad de Puerto Rico completaron los costos para finalmente ir a Edimburgo, Escocia e históricamente participar por vez primera en el ICTF del Fringe. Se hicieron cuatro funciones en el Venue 53 @Surgeons Hall.

Durante las funciones en Escocia, miembros del Kennedy Center American College Theater Festival (KCACTF) vieron la obra y quedaron tan impactados que la recomendaron para que la Universidad de Puerto Rico participara en el 2013 en este festival en la Región IV. En octubre del 2012, el KCACTF envía dos jueces a Puerto Rico para evaluar a *Platero y Yo* y se realiza de nuevo el montaje, esta vez en el Teatro UPR. Las críticas y recomendaciones de los jueces fueron excelentes, pero la decisión de participar en la Región IV del KCACTF no podían decirla de inmediato. Tenían que evaluar sobre 50 propuestas y en diciembre darían la decisión final. El 18 de diciembre de 2012, la Prof. Julia Thompson recibe una llamada del KCACTF donde les admitían al festival. Aunque no exigían que la producción fuera en inglés, se hizo una traducción de esta adaptación a este idioma. Se hicieron dos funciones en el Teatro Julia de Burgos el 30 y 31 de enero, previo al viaje a Albany, Georgia. El jueves 7 de febrero de 2013, *Platero y Yo* (*Platero and I*) se presentó en el Albany Municipal Auditorium donde recibió aplausos y ovaciones ante la majestuosa interpretación de nuestros estudiantes del Teatro Rodante.

En la primera semana del mes de marzo de 2013, la Prof. Julia Thompson recibió una llamada del KCACTF desde Washington, D.C. donde le informaba que *Platero y Yo* había sido seleccionada como la obra ganadora del festival a nivel nacional y querían que la obra se presentara, en español, en el Kennedy Center Millenium Stage Theater el jueves 18 de abril de 2013. La producción ganó además los siguientes premios: *Outstanding Production of a New Work - Platero y Yo*; *Outstanding Director of a New Work - María Eugenia Mercado y Julia Thompson*; *Distinguished Coreography - María Eugenia Mercado y Julia Thompson*; *Outstanding Performance by an Actor - Jonathan Amaro (Platero)*; *Outstanding Performance and Production Ensemble - Platero y Yo*

Gracias a su participación en el Fringe Festival en Edimburgo y su exposición internacional, el Teatro Rodante Universitario participa, por primera vez en el KCACTF. También es la primera vez que Puerto Rico es representado en dicho festival. Como resultado, se ganan 5 primeros premios, entre ellos: mejor actor, mejor dirección, mejor producción.

Platero y Yo acaba de regresar de su gira por España donde se presentó en el Festival Internacional de Teatro Universitario de Santiago de Compostela y en el Ateneo de Madrid.

José A. Robledo-González
Documentalista

PLATERO & YO

de Juan Ramón Jiménez



ADAPTACIÓN Y DIRECCIÓN DE Julia Thompson & María Eugenia Mercado
DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA E ILUMINACIÓN DE Israel Franco-Müller
VESTUARIO Y MÁSCARAS DE Gabriel Soto



Domingo, 23 de marzo 2014
Plaza Baldorioty de Castro



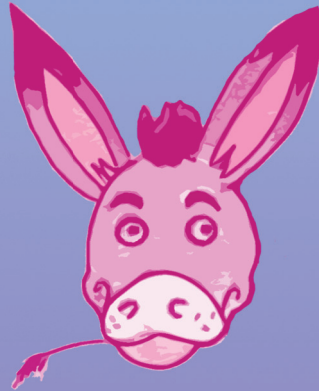
Asistente de las directoras y Regidora
Asistente de Regiduría

Cheryl M. Robles
Orlando Rodríguez

FICHA TÉCNICA

ELENCO

Víctor Geraldo Colón - *POETA*
Jonathan Amaro - *PLATERO*
Eric Yamil
Carlos M. Harrison
Gabriela M. Bonet
Isadora Cintrón
Norelix Rivera
Yamil Eduardo Ruiz
Alejandra Corchado
Génesis Zambrana



Cuentos

1. El eclipse
2. Platero
3. El loco
4. Juegos al anochecer
5. La arrulladora
6. La miga
7. Angelus
8. El canto del grillo
9. La sanguijuela
10. El río
11. La flor del camino
12. La llama
13. El niño y el agua
14. La novia
15. Libertad
16. El canario vuela
17. El canario se muere
18. El niño tonto
19. Las tres viejas
20. El burro viejo
21. La muerte
22. Nostalgia



Director Técnico

Ariel Cuevas

Montaje de escenografía

Ariel Cuevas
Willie Maldonado
Víctor M. Castillo

Supervisora Taller de Vestuario

Ramonita Toro

Realización de vestuario

Gabriel Soto
Ramonita Toro
Clara Tirado
Anisa Masih Mariño
Genoveva Tirado
Felipa Mariño

Utilería

Carlos M. Harrison

Coreografía Las tres viejas

Eric Yamil

Asesoría vocal

Eric Yamil

Diseño de sonido

Juan Pablo Díaz

Técnicos de sonido

Cheryl Robles

Realización de tropezones

Elenco

Asistentes de escenografía

Orlando Rodríguez
Carlos M. Harrison
Víctor Geraldo Colón
Jonathan Amaro
Yamil Eduardo Ruiz
Norelix Rivera Santana
Natalia Mercedes
Jeliannys Acevedo
Javier Moreno
Clase de TEAT 4131
(Diseño de escenografía I)
del Prof. Israel Franco-Müller

Diseño de hoja suelta

Israel Franco-Müller

Realización y diseño programa de mano

Giovanni Bravo
Stephanie Ríos

Realización de máscaras y maquillaje

Elenco

Documentalista

José A. Robledo

Coordinación de producción

Jorge Rodulfo

Director Dept. de Drama

Dr. José Luis Ramos Escobar